

12/2012

## Individuálna zmluva o energetických službách (ďalej len „Zmluva“)

uzatvorená podľa § 10 zákona č. 476/2008 Z. z. o efektívnosti pri používaní energie (zákon o energetickej efektívnosti) a o zmene a doplnení zákona č. 555/2005 o energetickej hospodárnosti budov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 17/2007 Z. z. (ďalej len „**Zákon o energetickej efektívnosti**“) a podľa Rámцovej zmluvy uzatvorenej dňa 24.08.2012 medzi Košickým samosprávnym krajom a poskytovateľom služieb medzi

<b>poskytovateľom služieb:</b>	<b>Dalkia Komfort a.s.</b>
Sídlo:	Einsteinova 25, 851 01 Bratislava
IČO:	46 782 532
DIČ:	2023569361
IČ DPH:	
Bankové spojenie: číslo účtu:	2926123409/1100
Konajúci:	JUDr. Ondrej Gajdošech, podpredseda predstavenstva Ing. Tibor Roman, člen predstavenstva
Registrovaný v:	Okresný súd Bratislava I, ObchR oddiel Sa, vl. č. 5593/B

(ďalej len „**Poskytovateľ služieb**“)

**a**

<b>zákazníkom:</b>	<b>Stredná odborná škola ekonomická</b>
Sídlo:	Stojan 1, 052 01 Spišská Nová Ves
IČO:	35568381
DIČ:	2022050085
IČ DPH:	
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu:	7000226554/8180
Konajúci:	Ing. Daniel Konársky
Registrovaná v:	Zriaďovacia listina rozpočtovej organizácie KSK Košice č. 1823/2010-RU 17/30390

(ďalej len „**Zákazník**“)

Poskytovateľ služieb a Zákazník sú ďalej v tejto Zmluve nazývaní spoločne ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivo ako „**Zmluvná strana**“.

### Článok 1 Predmet Zmluvy

1.1 Poskytovateľ služieb sa zaväzuje Zákazníkovi odplatne zabezpečiť služby na dosiahnutie efektívnosti a hospodárnosti pri používaní tepelnej energie a dosiahnutie hmotného prospechu a výhody pre Zákazníka formou komplexnej rekonštrukcie, modernizácie, prevádzky a údržby tepelno – technických zariadení a zabezpečením ďalších energetických služieb podľa § 10 zákona o Energetickej efektívnosti v rozsahu podľa **Prílohy č. 1a Opis služby** (ďalej len „**Energetické služby**“) a **Prílohy č. 1b Opis služby pre**

**Zákazníka** za účelom zabezpečenia tepelného komfortu v objektoch Zákazníka definovaného v článku 3 Rámcovej zmluvy (ďalej len „**Tepelný komfort**“) a dosiahnutia úspor definovaných v článku 4 Rámcovej zmluvy (ďalej len „**Úspory**“).

1.2 Za poskytnuté Energetické služby a Tepelný komfort sa Zákazník zaväzuje zaplatiť Poskytovateľovi služieb odmenu vo výške a za podmienok podľa článku 7 Zmluvy. Zákazník sa tiež zaväzuje poskytovať Poskytovateľovi služieb všetku súčinnosť potrebnú na plnenie povinností podľa tejto Zmluvy, najmä súčinnosť podľa článku 8 tejto Zmluvy a zabezpečiť dodržiavanie pokynov vydaných pre užívateľov podľa článku 9 tejto Zmluvy.

1.3 Poskytovateľ služieb sa zaväzuje Energetické služby zabezpečovať s vynaložením odbornej starostlivosti sledujúc účel definovaný v Zmluve a oprávnené záujmy Zákazníka. Poskytovateľ služieb je oprávnený zabezpečiť výkon Energetických služieb prostredníctvom tretích osôb disponujúcich oprávneniami požadovanými pre konkrétne činnosti platnými právnymi predpismi, pričom zodpovedá, akoby Energetické služby poskytoval sám.

1.4 Táto zmluva sa uzatvára na základe Rámcovej zmluvy o energetických službách a o prevádzke a údržbe energetických zariadení – Komplexná zmluva (ďalej len „**Rámcová zmluva**“) uzatvorená podľa § 10 zákona č. 476/2008 Z. z. o efektívnosti pri používaní energie (zákon o energetickej efektívnosti) a o zmene a doplnení zákona č. 555/2005 Z.z. o energetickej hospodárnosti budov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 17/2007 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o energetickej efektívnosti**“) medzi Poskytovateľom služieb a Košickým samosprávnym krajom, ktorej kópia tvorí prílohu tejto zmluvy.

## Článok 2

### Čas a miesto plnenia, definícia energetického hospodárstva

2.1 Poskytovateľ služieb sa zaväzuje poskytovať Energetické služby a Tepelný komfort v objektoch Zákazníka, ktorých zoznam je uvedený v **Prílohe č. 2 Zoznam objektov** (ďalej len „**Objekty**“). Špecifikácia Objektov (presné označenie, špecifikácia v rozsahu plocha, objem, spôsob využitia, počet užívateľov) je uvedený v **Prílohe č. 3 Technicko-informatívny popis tepelno-technického zariadenia zákazníka** (ďalej len „**Pasporty**“). V prípade ak sa zmení počet Objektov alebo dôjde k zmene v jednotlivom Objekte (najmä pripojenie alebo odpojenie priestorov v Objekte), Zmluvné strany sa zaväzujú postupovať podľa článku 13 tejto Zmluvy s cieľom úpravy zmluvných podmienok vyplývajúcich z tejto zmeny.

2.2 Poskytovateľ služieb začne poskytovať Energetické služby po nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy, pričom Tepelný komfort podľa tejto Zmluvy v plnom rozsahu bude zabezpečený najneskôr do troch mesiacov po nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy.

2.3 Zabezpečeniu Tepelného komfortu v plnom rozsahu bude predchádzať prípravná fáza v trvaní tri mesiace od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy (ďalej len „**Prípravná fáza**“), v ktorej Zákazník umožní Poskytovateľovi služieb vykonať analýzu celého energetického hospodárstva jednotlivých Objektov a odovzdá správu energetického hospodárstva jednotlivých Objektov Poskytovateľovi služieb.

2.4 Pre potreby tejto Zmluvy sa Energetickým hospodárstvom, ku ktorým bude Poskytovateľ služieb zabezpečovať prevádzku a údržbu, rozumejú všetky technické

a technologické zariadenia, ktoré sa nachádzajú v Objektoch a ktoré Zákazník používa na zabezpečenie vykurovania priestorov v Objektoch a teplej úžitkovej vody. Pre každý Objekt bude Energetické hospodárstvo popísané samostatne vo forme Odovzdávacieho protokolu spísaného pri odovzdaní správy Poskytovateľovi služieb.

2.5 Na účely plnenia povinností podľa tejto Zmluvy sa Zákazník zaväzuje odovzdať Energetické hospodárstvo Poskytovateľovi služieb v súlade s čl. § 6 písm. b) Zásad hospodárenia s majetkom KSK a to do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.

### Článok 3

#### Rozsah a harmonogram Energetických služieb

- 3.1 Predpokladaný rozsah Energetických služieb dohodnutý Zmluvnými stranami v **Prílohe č. 1a a 1b** Zmluvy bol vypracovaný v súlade s opisom predmetu zákazky vytvoreným komisiou Košického samosprávneho kraja v priebehu verejného obstarávania v rámci súťažného dialógu a môže byť modifikovaný a rozširovaný len po vzájomnej dohode oboch Zmluvných strán a po preukázaní energetickej, environmentálnej a ekonomickej výhodnosti.
- 3.2 Harmonogram konkrétnych výkonov, t.j. ich časovú a finančnú postupnosť na každý kalendárny rok počas platnosti Rámcovej a individuálnej zmluvy (ďalej len „**Harmonogram**“), ktorý bude vychádzať z dohodnutého rozsahu Energetických služieb, predloží Poskytovateľ služieb Zákazníkovi pred začiatkom príslušného kalendárneho roka po jeho odsúhlasení Košickým samosprávnym krajom.

### Článok 4

#### Tepelný komfort

- 4.1 Poskytovateľ služieb garantuje Zákazníkovi Tepelný komfort spočívajúci v teplote prostredia a teplote teplej úžitkovej vody v kvalite a v čase v súlade s vyhláškou č. 152/2005 Z. z. o určenom čase a určenej kvalite dodávky tepla pre konečného spotrebiteľa v znení neskorších predpisov a podľa vyhlášky č. 630/2005 Z. z., ktorou sa ustanovuje teplota teplej úžitkovej vody na odbernom mieste, pravidlá rozpočítavania množstva tepla dodaného na prípravu teplej úžitkovej vody a rozpočítavania množstva dodaného tepla v znení neskorších predpisov.
- 4.2 Sledovanie dodržiavania Tepelného komfortu bude zabezpečovať Poskytovateľ služieb v rámci Energetických služieb podľa plánu kontroly.
- 4.3 Nedodržanie Tepelného komfortu sa Zákazník zaväzuje bez zbytočného odkladu oznámiť Poskytovateľovi služieb. Na základe tohto oznámenia Zmluvné strany spoločne vykonajú meranie pri vykurovaní guľovým výsledným teplomerom meraním vo výške 1m v strede miestnosti a pri teplej vode meraním teploty vody na jej výtok ciachovaným teplomerom v čase merania pod prúdom teplej vody po uplynutí 60 sekúnd. Uvedené sa vzťahuje na teplú vodu s cirkuláciou, pričom cirkulácia od výtoku nesmie byť vzdialená viac ako 10 m. O tomto meraní vyhotovia zástupcovia oboch Zmluvných strán písomný zápis s uvedením nameraných teplôt a počtom dní vykonaných meraní, za ktoré bude mať Zákazník možnosť požadovať zľavu z dohodnutej odmeny.
- 4.4 V prípade nedodržania parametrov Tepelného komfortu v Objekte má Zákazník právo zaplatenie zmluvnej pokuty vo forme zľavy z Odmeny vzťahujúcej sa na príslušný Objekt vo výške 0,02% za každý deň nedodržania Tepelného komfortu, pričom zľava bude vypočítaná z Odmeny zistenej v Ročnom vyúčtovaní vzťahujúcej sa na tento Objekt a násobená počtom dní nedodržania Tepelného komfortu vyplývajúcim zo zápisu podľa predchádzajúceho odseku tohto článku Zmluvy. Zľavy za celý kalendárny rok, na ktoré vznikol Zákazníkovi nárok sa spočítajú a odpočítajú sa od Odmeny zistenej na základe Ročného vyúčtovania.

4.5 Poskytovateľ služieb nezodpovedá za nedodržanie požiadaviek Tepelného komfortu, ktoré vznikli v dôsledku:

- a) plánovaných technických odstávok a mimoriadnych technických odstávok v trvaní podľa bodu 4.6 tejto Zmluvy,
- b) porušenia povinností Zákazníka vyplývajúcich z tejto Zmluvy,
- c) prekročenia vonkajších teplôt pod výpočtovú oblasťnú teplotu stanovenú platnými právnymi predpismi a príslušnými STN,
- d) nedodržania parametrov, termínov, kvality, havarijných stavov dodávky príslušnými dodávateľmi vstupných energetických médií, ako sú dodávateľa vody, plynu, elektrickej energie, tepelnej energie pri jej nákupe, propánu, uhlia, dreva a drevného odpadu,
- e) pri nedostatočnej prenosovej kapacite distribučných rozvodov uvedených dodávateľov resp. Zákazníka vplyvom neprimeranej spotreby,
- f) vyššej moci ako sú živelné pohromy, pri vyhlásených regulačných stupňoch orgánmi miestnej alebo štátnej správy.

4.6 Plánovanou technickou odstávkou sa rozumie prerušenie prevádzky niektorej časti Energetického hospodárstva v Objektoch z dôvodu preventívnej údržby. Mimoriadnou technickou odstávkou sa rozumie prerušenie prevádzky niektorej časti Energetického hospodárstva v Objektoch z dôvodu poruchy a následnej mimoriadnej údržby. Preventívnu údržbu si Zmluvné strany dohodnú šesť mesiacov vopred, pričom plánované technické odstávky pre preventívnu údržbu budú prebiehať mimo vykurovacieho obdobia a neprekročia 7 kalendárnych dní. Potreba mimoriadnych technických odstávok a ich predpokladané trvanie bude oznámená Zákazníkovi bez zbytočného odkladu a Poskytovateľ služieb vynaloží všetko úsilie aby zabezpečil, aby doba trvania Mimoriadnej technickej odstávky neprekročila 7 kalendárnych dní.

## **Článok 5** **Úspory energie**

5.1 Poskytovateľ služieb sa zaväzuje za podmienky plnenia súčinnosti Zákazníka podľa článku 8 a 9 tejto Zmluvy od druhého roka trvania tejto Zmluvy v Objektoch dosiahnuť Úspory energie, čím sa myslí úspora primárnych energií vyjadrená v technických jednotkách MWh podľa objemu Objektov a vykazované vždy porovnaním hodnoteného roka s referenčným rokom 2009. Spotreba tepelnej energie a ukazovatele referenčného roka budú na účely zistenia Úspor energie prepočítané na klimatické podmienky počítané v dennostupňoch podľa najbližšie známej meteorologickej stanice v rovnakej teplotnej oblasti, ako je umiestnený Objekt, definovanej v prílohe 1 k STN 73 0540:2002 voči dvadsaťročnému priemeru.

5.2 Výška Úspor energie pre Zákazníka bude stanovená na základe auditu energetického hospodárstva Zákazníka vykonaného Poskytovateľom služieb najneskôr do 3 mesiacov od podpisu tejto Zmluvy.

5.3 Dosiahnuté Úspory energie u Zákazníka sa Poskytovateľ služieb zaväzuje vyhodnotiť voči Zákazníkovi raz ročne spätne za uplynulý kalendárny rok na základe ročného vyhodnotenia vykonaného Slovenskou inovačnou a energetickou agentúrou v termíne do 31.mája nasledujúceho kalendárneho roka.

## **Článok 6** **Investície**

6.1 Poskytovateľ služieb zabezpečí Zákazníkovi komplexnú prevádzku Energetického hospodárstva pri dosiahnutí Úspor energie bez toho, aby vznikali Zákazníkovi dodatočné náklady na investície resp. iné náklady s obstaraním majetku do Energetického hospodárstva neuvedené v tejto Zmluve.

- 6.2 Zákazník dáva za týmto účelom súhlas k realizácii technického zhodnotenia, úprav, rekonštrukcie a modernizácie Energetického hospodárstva z finančných zdrojov Poskytovateľa služieb, resp. na vynaloženie iných nákladov na obstaranie majetku (ďalej len „**Investície**“). Konkrétne Investície budú odsúhlasované vopred s Košickým samosprávnym krajom formou Harmonogramu. Takto zrealizované Investície sú vlastníctvom Poskytovateľa služieb s právom odpisovania v súlade s platným zákonom o dani z príjmu počas celej doby trvania Zmluvy.
- 6.3 Výdavky na Investície vynaložené v súlade s odsekom 6.2 tohto článku Zmluvy Poskytovateľom služieb v uplynulom kalendárnom roku budú Zmluvnými stranami vzájomne písomne odsúhlasené v rámci inventarizácie majetku do 31.mája nasledujúceho kalendárneho roka.
- 6.4 Poskytovateľ služieb sa zaväzuje vynaložiť do Energetického hospodárstva Zákazníka počas doby trvania tejto Zmluvy Investície vo výške, ktorá bude dohodnutá s Košickým samosprávnym krajom.
- 6.5 V prípade ukončenia spolupráce podľa tejto Zmluvy z akýchkoľvek dôvodov, či už po uplynutí dohodnutej doby trvania zmluvného vzťahu alebo predčasne z iných dôvodov, bude vlastnícke právo k majetku nadobudnutému Poskytovateľom služieb formou Investícií do Energetického hospodárstva prevedené formou kúpnej zmluvy do vlastníctva Zákazníka, alebo KSK za cenu:
- 1 EUR + DPH, v prípade, že zostatková účtovná hodnota je nulová,
  - zostatkovú účtovnú hodnotu + DPH v prípade, že zostatková účtovná hodnota je vyššia ako nula.
- Pre určenie výšky kúpnej ceny bude určujúca inventarizácia vykonaná podľa odseku 6.3 tohto článku Rámcovej zmluvy.
- Výzvu na uzatvorenie tejto budúcej kúpnej zmluvy má právo podať KSK, pričom vo svojej výzve určí, či bude budúcim kupujúcim KSK alebo Zákazník. Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ služieb, ako budúci predávajúci, má taktiež právo vyzvať na uzatvorenie tejto budúcej kúpnej zmluvy KSK, ktorý určí, či bude budúcim kupujúcim KSK alebo Zákazník. Budúca kúpna zmluva bude uzatvorená do 30 dní odo dňa doručenia výzvy.

## Článok 7

### Odmena a platobné podmienky

- 7.1 Zákazník sa zaväzuje Poskytovateľovi služieb zaplatiť za poskytnutie Energetických služieb a Tepelného komfortu odmenu (ďalej len „**Odmena**“) vo forme mesačných zálohových platieb za každý kalendárny mesiac (ďalej len „**Mesačná zálohová platba**“) vo výške stanovenej percentuálnou časťou z Ročnej odmeny (ďalej len „**Ročná odmena**“) predpokladanej pre príslušný kalendárny rok v stálych cenách referenčného roku 2009. Rozloženie Ročnej odmeny na jednotlivé roky trvania Zmluvy je uvedené v Prílohe č. 4 Rozloženie ročnej odmeny.
- 7.2. Mesačná zálohová platba bude platená bezhotovostným prevodom na účet Poskytovateľa služieb na základe faktúry vystavenej Poskytovateľom služieb v príslušnom mesiaci s dobou splatnosti 14 dní od dátumu doručenia faktúry Zákazníkovi.
- 7.3 Po uplynutí kalendárneho roka Poskytovateľ služieb vykoná ročné vyúčtovanie (ďalej len „Ročné vyúčtovanie“) podľa klimatických podmienok ako je uvedené v článku 5 odsek 5.1 a zmien cien vstupných primárnych médií za uplynulý kalendárny rok voči referenčnému roku 2009 odsúhlasených KSK. Ročné vyúčtovanie bude Zákazníkovi zaslané spolu s vyúčtovacou faktúrou s uvedeným preplatkom alebo nedoplatkom Odmeny do 31.mája nasledujúceho roka.
- 7.4 Odmena je dohodnutá bez DPH, DPH k nej bude pripočítaná podľa platných právnych predpisov.
- 7.5 V prípade omeškania Zákazníka so zaplatením Odmeny alebo s plnením iného peňažného záväzku podľa tejto Zmluvy má Poskytovateľ služieb právo požadovať od Zákazníka úroky z omeškania vo výške 0,02 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

- 7.6 V Odmene sú zahrnuté všetky náklady Poskytovateľa služieb vynaložené Poskytovateľom služieb na zabezpečenie Energetických služieb a Tepelného komfortu Zákazníkovi vrátane nákladov súvisiacich so zabezpečením prevádzky a údržby Energetického hospodárstva.
- 7.7 Pokiaľ Poskytovateľovi služieb alebo Zákazníkovi vzniknú dodatočné náklady v dôsledku porušenia povinností Poskytovateľom služieb vyplývajúcich z tejto Zmluvy alebo z právnych predpisov, tieto sa zaväzuje znášať Poskytovateľ služieb.
- 7.8 Pokiaľ Poskytovateľovi služieb alebo Zákazníkovi vzniknú dodatočné náklady v dôsledku porušenia povinností Zákazníka vyplývajúcich zo Zmluvy, alebo z právnych predpisov, tieto sa zaväzuje znášať Zákazník.

## **Článok 8**

### **Súčinnosť Zákazníka**

- 8.1 Zákazník sa zaväzuje Poskytovateľovi služieb poskytovať všetku potrebnú súčinnosť, ktorú je možné od neho spravodlivo požadovať a ktorá je potrebná na účely plnenia Zmluvy. V tomto rámci sa Zákazník zaväzuje okrem iných povinností uvedených v tejto Zmluve najmä:
- a) umožniť Poskytovateľovi služieb oboznámiť sa so stavom Objektov a Energetického hospodárstva formou internej analýzy a najmä predložiť mu na tento účel všetky Zákazníkovi prístupné podklady a informácie,
  - b) umožniť nepretržitý prístup Poskytovateľa služieb do Objektu a k jednotlivým častiam tvoriacim Energetické hospodárstvo,
  - c) poskytovať Poskytovateľovi služieb na účely plnenia Zmluvy všetky potrebné podklady a informácie, najmä ho informovať bez odkladu o akejkoľvek zistenej závade Energetického hospodárstva, alebo o akejkoľvek skutočnosti naznačujúcej existenciu takejto závady, alebo o akejkoľvek skutočnosti, ktorá môže mať vplyv na plnenie Zmluvy, alebo v dôsledku ktorej hrozí Poskytovateľovi služieb alebo Zákazníkovi škoda,
  - d) na návrh Poskytovateľa služieb vymedziť v Objektoch priestory, kde bude možné a účelné vyhradiť prístup len Poskytovateľovi služieb a osobám, ktoré použije na plnenie Zmluvy a zabezpečiť, aby do týchto priestorov nemali prístup tretie osoby,
  - e) umožniť Poskytovateľovi služieb, aby zabezpečoval podľa svojho uváženia Energetické služby dohodnuté Zmluvnými stranami, pričom Zákazník berie na vedomie, že na účely modernizácie Energetického hospodárstva a zvýšenia jeho energetickej efektívnosti môže v Objektoch a na majetku tvoriacom Energetické hospodárstvo dochádzať o. i. aj k prácam vo väčšom rozsahu, napr. k stavebným a konštrukčným zásahom a ďalším výkonom, ktoré môžu čiastočne obmedziť prevádzku Objektu a tiež k montáži energetických zariadení (ďalej len „**Zariadenia**“),
  - f) udržiavať Objekty po všetkých stránkach v takom stave, aby bolo možné od Poskytovateľa služieb spravodlivo požadovať plnenie jeho povinností podľa Zmluvy,
  - g) nevykonávať žiadne zásahy do Energetického hospodárstva bez súhlasu Poskytovateľa služieb, najmä rešpektovať, že inštaláciou Zariadení, bez ohľadu na právny vzťah Zákazníka k týmto Zariadeniam sa tieto stali súčasťou Energetického hospodárstva, sú prevádzkované výlučne Poskytovateľom služieb, sú jedným z nevyhnutných predpokladov plnenia Zmluvy Poskytovateľom služieb a majú tomuto účelu slúžiť počas celého trvania Zmluvy,
  - h) v prípade, ak bude potrebná súčinnosť Zákazníka pri prevádzkovaní niektorého Zariadenia, pričom v tejto súvislosti nebudú vznikať Zákazníkovi žiadne dodatočné náklady (napr. regulácia ventilov), alebo ak bude ktorákoľvek súčasť Energetického hospodárstva Zákazníkom užívaná, Zákazník sa zaväzuje postupovať podľa písomných pokynov Poskytovateľa služieb,
  - i) zabezpečovať bezpečnosť Objektov vo všeobecnosti a Energetického hospodárstva zvlášť (najmä Zariadení) a tak predchádzať vzniku akýchkoľvek škôd na majetku a negatívnych vplyvov na plnenie povinností Poskytovateľa služieb. Na tento účel sa Zákazník zaväzuje rešpektovať pokyny Poskytovateľa služieb na zabezpečenie ochrany najdôležitejších častí Energetického hospodárstva,

- j) vymenovať zodpovedného pracovníka vo veciach technických, ktorý zastupuje Zákazníka počas obdobia plnenia Zmluvy a oznamovať túto skutočnosť Poskytovateľovi služieb,
  - k) poskytnúť pripojenie na prívod elektrickej energie, dodávku a odvod vody, v prípade väčších prác aj priestory zariadenia staveniska, užívanie sociálnych zariadení, uzamknuteľnú kanceláriu stavbyvedúceho, alebo vedúceho realizačného tímu a miestnosť pre operatívne koordinačné porady, presné podmienky budú dohodnuté Zmluvnými stranami,
  - l) umožniť Poskytovateľovi služieb použitie komunikačných prostriedkov v Objekte (ako napr. telefónne, internetové pripojky a ďalšie potrebné prostriedky (ako napr. parkovacie miesto)) pričom sa Poskytovateľ zaväzuje zaplatiť alikvotnú časť z ceny bežne platenej Zákazníkom podľa rozsahu použitia týchto prostriedkov,
  - m) udeliť Poskytovateľovi služby plnú moc na zastupovanie Zákazníka v odôvodnených prípadoch, najmä ak to bude požadovať orgán miestnej alebo štátnej správy, dodávateľ alebo iný subjekt,
  - n) zdržať sa výkonu akýchkoľvek energetických služieb a zásahov do svojho Energetického hospodárstva, či už sám, alebo prostredníctvom tretích osôb, nakoľko Zmluvné strany majú za to, že Energetické hospodárstvo a jeho prevádzka je plne zverená Poskytovateľovi služieb. Zákazník môže porušiť tento záväzok len s výslovným písomným súhlasom Poskytovateľa služieb/na výslovný pokyn Poskytovateľa služieb a v prípade, že je to potrebné na záchranu života a odvrátenie hroziacej škody.
- 8.2 Dohodnutá súčinnosť sa v plnom rozsahu vzťahuje na všetky osoby, ktoré Poskytovateľ služieb použije pri plnení tejto Zmluvy.

## Článok 9

### Povinnosti Zmluvných strán týkajúce sa užívateľov

- 9.1 Zákazník berie na vedomie a akceptuje, že plnenie záväzku Poskytovateľa služieb dosahovať v Objektoch dohodnutý Tepelný komfort priamo závisí aj od správania osôb, ktoré sa pravidelne pohybujú v Objektoch, t. j. najmä zamestnancov Zákazníka a žiakov navštevujúcich školu alebo školské zariadenia (ďalej len „Užívateľia“).
- 9.2 V rámci plnenia Zmluvy sa Poskytovateľ služieb zaväzuje vypracovať dokument, obsahujúci pravidlá správania pre Užívateľov konkrétneho Objektu (ďalej len „Pravidlá pre užívateľov“) a Zákazník sa zaväzuje Užívateľov s týmto dokumentom oboznámiť, zabezpečiť jeho dodržiavanie a umožniť Poskytovateľovi služieb vykonanie kontrol.
- 9.3 Pravidlá pre užívateľov budú okrem konkrétnych pravidiel správania sa upravovať aj sankcie pre Zákazníka pre prípad zistení ich nerešpektovania, ako aj finančné bonusy pre Zákazníka v prípade ich dodržiavania a prekročenia dohodnutých výšok úspor formou sponzorstva resp. iných vzájomne dohodnutých foriem.
- 9.4 Pravidlá pre Užívateľov sa po ich odovzdaní Zákazníkovi potvrdenom jeho podpisom sa stanú súčasťou Zmluvy.
- 9.5 Poskytovateľ služieb sa zaväzuje pri plnení predmetu zmluvy nenarušovať priebeh výchovno – vzdelávacieho procesu Zákazníka.

## Článok 10

### Povinnosti Zmluvných strán v oblasti BOZP a ochrany pred požiarmi

Poskytovateľ služieb sa zaväzuje zabezpečiť pre Zákazníka plnenie povinností vyplývajúcich z BOZP a ochrany pre požiarmi výlučne v rozsahu, ktorý sa priamo vzťahuje na Energetické hospodárstvo, pričom konkrétny rozsah zabezpečených služieb je uvedený v Prílohe č. 1a a 1b Zmluvy.

## **Článok 11**

### **Vyhodnotenia plnenia Zmluvy**

Poskytovateľ služieb sa zaväzuje po uplynutí každého kalendárneho roka poskytovania služieb predložiť Zákazníkovi v lehote do 31.mája nasledujúceho kalendárneho roka vyhodnotenie plnenia Zmluvy v rozsahu:

- a) správu o zabezpečených a riadne vykonaných Energetických službách najmä z pohľadu splnenia zákonných povinností Zákazníka vyplývajúcich z platných právnych predpisov, z pohľadu vykonaných investícií a z pohľadu splnenia ostatných povinností uvedených v opise predmetu zákazky,
- b) zhodnotenie dodržania Tepelného komfortu,
- c) zhodnotenie dosiahnutých Úspor energie,
- d) prípadné potreby opráv a údržby,
- e) ďalšie dôležité skutočnosti (napr. zmeny vo vykurovaných priestoroch a odberoch teplej vody a pod.).

## **Článok 12**

### **Zodpovednosť zmluvných strán**

- 12.2 Poskytovateľ služieb zodpovedá Zákazníkovi za škodu, ktorú mu spôsobil porušením povinností podľa tejto Zmluvy. Primárne, najmä v prípade vzniku škody na majetku, má Poskytovateľ služieb právo nahradiť Zákazníkovi túto škodu uvedením do predošlého stavu, ak to nie je možné, má Zákazník právo požadovať peňažnú náhradu škody.
- 12.3 Zákazník zodpovedá Poskytovateľovi služieb za škodu, ktorú mu spôsobil porušením povinností podľa tejto Zmluvy.
- 12.4 V prípade ak je Zákazník v omeškaní so zaplatením Odmeny v celkovej výške presahujúcej 5 (slovom päť) Mesačných zálohových platieb, Poskytovateľ služieb má právo obmedziť poskytovanie služieb na úroveň temperovania.
- 12.5 Poskytovateľ služieb znáša nebezpečenstvo škody na Energetickom hospodárstve, ktoré mu bolo zverené do správy.

## **Článok 13**

### **Zmeny zmluvných podmienok**

- 13.1 Práva a povinnosti Zmluvných strán upravené v Zmluve, vychádzajú z výsledkov vstupného auditu vyhotoveného pre jednotlivé Objekty nezávislou organizáciou. Na základe tohto vstupného auditu a ďalších informácií boli zadané parametre Objektov Technicko-informatívny popis tepelno-technických zariadení škôl a školských zariadení v pôsobnosti Košického samosprávneho kraja (ďalej len "Pasporty") uvedené v Pasporte (ďalej len „**Vstupné parametre**“).
- 13.2 Vstupné parametre zadané v Pasporte Zmluvnej strany overia na začiatku spolupráce podľa tejto Zmluvy. V prípade, že budú zistené zásadné rozdiely voči pôvodne uvedeným Vstupným parametrom, Zmluvné strany upravia zmluvné podmienky vzájomnou dohodou formou písomného dodatku.
- 13.3 V prípade ak dôjde počas trvania Rámcovej zmluvy k podstatnej zmene Vstupných parametrov, alebo iných podmienok, ktoré majú vplyv na plnenie tejto Zmluvy na strane Zákazníka alebo napr. v dôsledku legislatívnych zmien a iných skutočností, má ktorákoľvek Zmluvná strana právo požadovať zmenu Zmluvy formou dodatku a vyzvať za týmto účelom druhú Zmluvnú stranu na rokovanie o zmene zmluvných podmienok.



## Článok 14

### Trvanie Zmluvy

- 14.1 Táto Zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpísania a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 14.2 Zmluva sa skončí dňom skončenia Rámcovej zmluvy o energetických službách uzatvorenej medzi Poskytovateľom služieb a Košickým samosprávnym krajom na základe ktorej bola uzavretá, alebo predčasne nasledovnými spôsobmi:
- a) na základe písomnej dohody Zmluvných strán,
  - b) odstúpením od Zmluvy za podmienok podľa tejto Zmluvy.
- 14.3 Poskytovateľ služieb má právo odstúpiť od Zmluvy ak:
- a) je Zákazník v omeškaní so zaplatením Odmeny v celkovej výške presahujúcej 6 (šesť) Mesačných zálohových platieb,
  - b) Zákazník podstatným spôsobom porušil, alebo opakovane alebo trvale porušuje povinnosti podľa Zmluvy a nevykoná nápravu ani v primeranej lehote určenej v písomnej výzve Poskytovateľa služieb na nápravu.
- 14.4 Zákazník má právo odstúpiť od zmluvy ak Poskytovateľ služieb podstatným spôsobom porušil, alebo opakovane alebo sústavne porušuje povinnosti podľa Zmluvy a nevykoná nápravu v primeranej lehote určenej v písomnej výzve Zákazníka na nápravu.
- 14.5 Pri skončení Zmluvy sa Poskytovateľ služieb zaväzuje odovzdať Zákazníkovi Energetické hospodárstvo vo funkčnom stave zodpovedajúcom bežnému opotrebeniu.

## Článok 15

### Záverečné ustanovenia

- 15.1 Táto Zmluva je uzavretá podľa slovenského práva. Právne vzťahy v nej výslovne neupravené sa budú riadiť Obchodným zákonníkom.
- 15.2 Akékoľvek spory vyplývajúce z plnenia tejto Zmluvy sa Zmluvné strany zaväzujú riešiť prednostne dohodou. V prípade sporu týkajúce sa dosiahnutých Úspor sa Zmluvné strany obrátia sa na Slovenskú inovačnú a energetickú agentúru ako odborného garanta. V prípade, že Zmluvné strany nedosiahnu dohodu, spor bude riešiť príslušný súd Slovenskej republiky.
- 15.3 Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sú možné len vo forme písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami Zmluvných strán.
- 15.4 Táto Zmluva sa uzatvára v troch exemplároch, pričom, pre každú Zmluvnú stranu je určený jeden exemplár a jeden je určený pre Košický samosprávny kraj.
- 15.5 Obe Zmluvné strany prehlasujú, že si Zmluvu prečítali, že súhlasia s jej znením, že táto zodpovedá ich pravej a slobodnej vôli, nebola uzavretá v tiesni, či za inak jednostranne nevýhodných podmienok a za týchto podmienok ju podpisujú.

15. 6 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledovné prílohy:

Príloha č. 1a Opis predmetu zákazky

Príloha č. 1b Opis predmetu zákazky pre Zákazníka

Príloha č. 2 Zoznam objektov

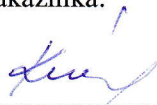
Príloha č. 3 Technicko-informatívny popis tepelno-technických zariadení Zákazníka

Príloha č. 4 Rozloženie ročnej odmeny

V Košiciach dňa: 21.09.2012

V Košiciach dňa: 31.10.2012

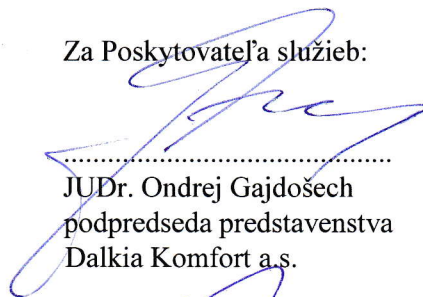
Za Zákazníka:



riaditeľ školského zariadenia

STREDNÁ ODBORNÁ ŠKOLA  
EKONOMICKÁ  
Stojan 1  
052 80 Spišská Nová Ves

Za Poskytovateľa služieb:



JUDr. Ondrej Gajdošech  
podpredseda predstavenstva  
Dalkia Komfort a.s.



Ing. Tibor Roman  
člen predstavenstva  
Dalkia Komfort a.s.

 **Dalkia**

Dalkia Komfort, a.s.  
Einsteinova 25, 851 01 Bratislava